



Auto Anex s.r.o.
Prodej vozů Volkswagen, Audi

SUPER
www.super-tyrkolky.cz
V AKCI
MINI ATV 110 cm
Automat + zpátečka
PRODEJNA Děčín
14 900,-
www.super-tyrkolky.cz

Ministerstvo podpořilo prevenci kriminality

Program Úsvit by měl pomoci soužití lidí
v městské části Boletice (strana 2)

Děčín bude hostit reprezentaci ČR

Fanoušci basketbalu se mohou těšit
na utkání reprezentace ČR (strana 8)

ŘEZNICTVÍ
KNY
šilháš hlady kup to tady
Děčín (Horní) | Děčín (Podmokly) | Benátky nad Jizerou | Česká Kamenice
www.reznictvikny.cz **412 550 061**
váš dodavatel kvalitního čerstvého masa a uzenin



INFORMAČNÍ TÝDENÍK PRO OBČANY STATUTÁRNÍHO MĚSTA DĚČÍN

Město DĚČÍN

ZPRAVODAJ

náklad 25.000 ks • do všech domácností ZDARMA • ročník 8 • číslo 26/2010 • 24. července 2010

Gonda
AUTOSKLO
DĚČÍN, U ZÁMECKÉHO RYBNÍKA
**VYŘIZOVÁNÍ
POJISTNÝCH UDÁLOSTÍ
ČELNÍCH SKEL ZDARMA**
(NAHLÁŠENÍ, PROHLÍDKA, BEZPLATNÁ VÝMĚNA)
tel.: **412 510 583**

Město rozjelo pět projektů za stovky milionů

Děčín - Začala realizace pěti ze sedmi projektů, na které město dostalo největší dotaci ve své historii. Děčín má možnost čerpat z fondů Evropské unie 680 milionů korun. Jedná se o takzvaný Integrovaný plán rozvoje města. Po období náročné přípravy začaly práce na jednotlivých projektech.

Děčín si kvůli dotaci byl nucen vzít i půjčku. Stavba se totiž musí takzvaně předfinancovat. To znamená, že dodavatelům bude muset město zaplatit dříve, než dostane dotaci. Je to běžná praxe i u všech udeňovaných dotací.

Plavecký areál Děčín – rozšíření kapacity
Stavba nového bazénu v areálu na Starém Městě bezesporu komplikuje život koupánictvích obyvatel města v letošním létě. Z technických důvodů bylo nutné uzavřít jeden z bazénů, který je nejbližší stavbě. Nový nerezový bazén bude mít odpovídající parametry pro vodní pólo a také speciální tubus určený pro tréninky potápěčů. Současně s tím je třeba celý areál chránit před povodněmi.

Zámek Děčín – kulturně společenské centrum

Město Děčín získalo 150 milionů korun na rekonstrukci jižního křídla děčínského zámku. Na stavu děčínského zámku se v minulosti podílely především armády, které ho využívaly jako kasárna. Přestože se od roku 1991 podařilo velkou část prostor zámku opravit, je nutné zrekonstruovat další části areálu včetně realizace náročných stavebních, technologických a restaurátorských zásahů na jednotlivých historických objektech.

„Díky dotaci se rekonstrukce dočká jižní křídlo zámku, které bohužel kvůli havarijnímu stavu nemohlo sloužit veřejnosti. Po jejím skončení budou v nových prostorách k vidění výstavy

ze zámecké expozice a dojde také k rozšíření prohlídkového okruhu. Zámek také v rámci

rekonstrukce jižního křídla získá víceúčelový reprezentační sál včetně zázemí. Tyto prostory budou využívány pro kulturně-vzdělávací, výchovné nebo společenské akce,“ řekl primátor Vladislav Raška. Stavební práce na jižním křídle děčínského zámku by měly být ukončeny v prosinci 2011.

Modernizace učeben a sportoviště ZŠ
Nová modernější sportoviště dostanou díky IPRM tři základní školy: ZŠ Kamenická, ZŠ Vrchlického a ZŠ Komenského náměstí. Další projekty se týkají modernizace učeben. Práce se konají v době letních prázdnin, aby co nejméně zasáhly do chodu škol. ▶ pokračování na straně 2



Lamy se přestěhovaly do nového. Nyní je uvidíte v opravené expozici přímo na začátku prohlídky zoologické zahrady.

(foto: zoo)

e-shop: **www.bytovy-interier.cz**
prodejna: **Křížová 15/17, Děčín I**
tel: **603 180 482**
(poradenství a zaměření zdarma)
PODLAHY • PODLAHÁŘSTVÍ • ZÁCLONY • ZÁVĚSY • GARNYŽE • ŘÍMSKÉ ROLETY • VYNILOVÉ PODLAHY

MY BUDEME PRACOVAT FRITAL
OKNA - DVEŘE
STAVEBNÍ PRÁCE
ZASKLIVÁNÍ LODŽII
STŘEŠNÍ TECHNIKA
GARÁŽOVÁ VRATA
STŘEŠNÍ OKNA
-3% SENIORY
PARAPETY ZDARMA
* platnost akčních cen do 31.7.2010
VY SI UŽÍVEJTE LÉTO a NAŠE AKČNÍ SLEVY
56
VOLEJTE ZDARMA
až **800 170017%**

Město je předmětem vyšetřování

Praha/Děčín - Úřad ochrany hospodářské soutěže začal prošetřovat dvě zakázky udělené městem.

Do Děčína zamířil na základě trestního oznámení, které někdo podal na policii. Vznikla tak povinnost státních orgánů oznámení prošetřit.

Předmětem šetření je zakázka na částečnou demolici Atlantiku. Jak již zpravodaj informoval, byla její cena v průběhu prací navýšena. Důvodem byly sklepní prostory plné odpadu, které byly zavaleny a při průzkumu stavby o nich město nevědělo. Druhým důvodem byla nutnost opravit i část přilehlé budovy, která byla po demolici odkryta.

Policie šetří i oplocení Atlantiku. To instalovala firma, která vyhrála s nejnižší nabídkou, i tak byla podle kritiků příliš drahá. Od začátku letošního roku městu nájem odpustila a nebude ho vyžadovat až do doby, než bude stavba dokončena.

Obě zakázky prošetřoval i kontrolní výbor děčínského zastupitelstva. U první zakázky pochybení neshledal, prověření druhé zatím není ukončeno. Úředníci magistrátu nyní připravují veškeré podklady a odpovědi na dotazy Úřadu

na ochranu hospodářské soutěže. O výsledcích prověřování zmíněných zakázek bude město informovat. (romi, pwt)

OČNÍ OPTIKA
Bc. Pavel Krňák
registovaný optometrista
vyšetření zraku
aplikace kontaktních čoček
velký výběr brýlových obrub
sluneční brýle Polaroid a Adidas
brýlová skla pro řidiče
kontaktní čočky Air Optix, Dailies, Acuvue..
Tř. Čs. Legií 1083/10 • 405 02 Děčín IV • tel.: 412 531 434

Suzuki SX4
1,5 GL/AC PLUS
s metalickým lakem
295.000 Kč
včetně DPH
Suzuki Splash 1,0 GL/AC 215.900 Kč
včetně DPH
Suzuki Swift 1,3 GL/AC 225.900 Kč
včetně DPH
Suzuki Grand Vitara 1,9 DDiS 699.900 Kč
včetně DPH
SUZUKI FINANCE 0% navýšení splátek
www.suzuki.cz

Neuvěřitelně nízké letní ceny
www.automotors.cz
AUTO MOTORS, a.s.
Textilní 9, 400 01 Ústí nad Labem
tel.: 475 602 248, 774 456 399,
suzuki-uj@volny.cz

NEJLEVNĚJŠÍ KOBERCE V REGIONU bývalý areál ZZN, Děčín - Staré Město **WWW.KOBERCEDECIN.CZ**
TEL.: 412 511 274

oresi KUCHYNĚ
ZLATÁ horečka slev
NEJNIŽŠÍ MOŽNÉ CENY KUCHYNÍ
Nově v Děčíně – Zbrojnická 570/9,
Děčín-Podmokly (dříve Železářství Abrahám)
SPOTŘEBIČE ZDARMA
do 31. 7. 2010
Akce Spotřebiče zdarma jen na vybrané spotřebiče – informace
na prodejně (platí pouze na prodejně v Děčíně)
WWW.ORES1.CZ

Karel Gott zazpívá v Děčíně a přispěje na charitu

Staré Město - Jedinečný koncert Karla Gotta na úvod jeho turné můžete vidět poslední prázdninový den 31. srpna od 10 hodin na děčínském zimním stadionu. Za výtěžek se ve městě postaví nová hřiště.

Bude to jediné vystoupení mnohonásobného zlatého slavíka v celém kraji. Gotta nebude jedinou hvězdou koncertu. Vystoupí s ním operní pěvkyně Eva Urbanová. Oba spolu už děle jak deset let nekoncepotovali.

Akci výrazným způsobem podpoří město i hokejový klub. Dalo pořadatelům k dispozici hokejový stadion s třídenním předstihem, aby koncert mohli před začátkem celého turné pečlivě nazkoušet. Za to, že vyšli pořadatelům maximálně vstříc, bude výtěžek věnován na rekonstrukce nebo stavby pěti nových dětských hřišť. ▶ pokračování na straně 3

Integrovaný plán rozvoje města Děčín – sídliště Staré Město

Realizace Integrovaného plánu rozvoje města Děčín – sídliště Staré Město již začala. Na město Děčín byly podány tři žádosti o dotace, z toho dvě na zateplení obvodového pláště domu a výměnu oken a jedna na modernizaci výtahů, v celkové hodnotě 10,5 mil. Kč.

Výše dotace z Integrovaného operačního programu na každý projekt činí 40%, je poskytována prostřednictvím Ministerstva pro místní rozvoj ČR. Jedná se o prioritní osu: 5. národní podpora územního rozvoje, oblast intervence: 5.2 Zlepšení prostředí v problémových sídlištích, podporovanou aktivitu: b) Regenerace bytových domů.

Celkový objem finančních prostředků pro vyhlášenou výzvu je 26 190 735 Kč. Příjem žádostí byl zahájen dne 1.9.2009 a bude ukončen dne 31.10.2013 ve 12:00. Termín ukončení realizace projektů je 30.6.2015.

lečtenství vlastníků jednotek podle zvláštního zákona (zákon č. 72/1994 Sb., o vlastnictví bytů), další právnické a fyzické osoby vlastníci bytový dům (např. občanský zákoník).

Žádosti se podávají na podatelnu Magistrátu města Děčín (Mírové nám. 1175/5, Děčín IV).

Příjem projektů může být zastaven v případě vyčerpání celé finanční částky.

Veškeré informace o dotacích získáte na webových stránkách města Děčín www.mm-decin.cz v sekci Úřad upozorňuje v odkaze Integrovaný plán města nebo přímo na odboru rozvoje magistrátu města: Ing. Martina Štajnerová - tel. 412 591 339, mob. 604 210 276, Věra Bezoušková - tel. 412 591 332, Jaroslava Sejrková - tel. 412 591 481.

(mm)



EVROPSKÁ UNIE
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
ŠANCE PRO VAŠÍ ROZVOJ



Soutěž o knihu

Děčín - Chcete-li vyhrát knihu, soutěžte s námi. Poznejte zajímavé osobnosti, místa nebo stavby našeho města.

V následujících měsících budeme pravidelně každých 14 dní otiskovat krátké texty, které vám pomohou s odpověďmi.

Poznejte osobnost

Kolem poloviny 19. století působil v Děčíně jeden z významných odborníků svého oboru. Vynikl také jako autor v tehdejší Evropě velmi ceněných odborných publikací, jako pedagog, a je znám svou praktickou činností, jejíž výsledky byly oceněny několika zlatými medailami.

Zemřel v Děčíně, nešťastnou náhodou na Štědrý den, ve věku 47 let.

Koho máme na mysli? Své odpovědi pošlete na uvedené adresy do 13. srpna 2010. Nezapomeňte uvést telefonní číslo nebo emailovou adresu.

Správné odpovědi pošlete na adresu marketa.lakoma@mmdecin.cz, nebo poštou na adresu Magistrát města Děčín, kancelář primátora, Mírové nám. 1775/5, 405 02, nebo odpověď můžete přinést na recepci obou budov magistrátu. Výherce bude vylosován a spolu se správnou odpovědí uveřejněn ve zpravodaji.

Správná odpověď na soutěžní otázku ze Zpravodaje č. 25/2010 zní: Jedná se o Ferdinanda Maxmiliána Brokofa (1688-1731), význačného sochaře. Ten vytvořil pro zámeckou sýpku (dnes koleji ČVUT) v roce 1725 sochu

Turka – je umístěna na západní straně a jedná se o motiv, který známe z Karlova mostu v Praze, a sochu rolníka ve východním štítu směrem na Staré Město.

Výherce: Jitka Malivanková

Soutěž je připravována ve spolupráci s archívem Státního oblastního archivu v Děčíně, Helenou Smíškovou.

(smk)

Linka psychopomoci

Linka je určena lidem, kteří se nacházejí nejen v psychické krizi. Poskytuje sociálně právní poradenství, pomůže zorientovat se v nepříznivé životní situaci. Předá informace týkající se všech aspektů duševního zdraví a nemoci. Poskytne kontakty na odborníky a zařízení poskytující pomoc v oblasti nejen duševního zdraví z celé České republiky.

Provozovatelem linky je Česká asociace pro psychické zdraví – ČAPZ.

Linka psychopomoci je v provozu každý pracovní den od 9. do 21. hodiny na čísle 224 214 214 nebo 777 783 146 nebo na e-mailu: psychopomoc@capz.cz. Volajícím jsou k dispozici plně kvalifikovaní konzultanti.

freestyle
kadeřnický salón

Na Skřivance 2, Děčín 4
freestylejane@seznam.cz
728 952 152 - 412 524 311

KADEŘNICTVÍ - DÁMSKÉ, PÁNSKÉ, DĚTSKÉ
kvalitní vlasová kosmetika Schwarzkopf • slušné ceny

Jako JEDINÝ SALÓN v ústeckém kraji
provádíme NOVINKU zvanou **LITE RÁM**

Rečení pro jemné a poškozené vlasy, které mohou být rychle a trvale vyplešeny a udrženy dodáním chybějícího keratinu, který ve vlasech zůstává.

Nabízíme též SUPER NOVINKU od firmy Schwarzkopf - „BLOND ME“
Nové odstíny pro blondýnky i tmavovlasy. Z tmavé na blond? Může být. Pokud vás nudí blond odstín, zkuste u nás sezónní změnu!

KOSMETIKA
IPL - PULZNÍ SVĚTLO - BEZBOLESTNĚ Vámi dobře trvalé odstranění chloupků na těle odstranění tetování a akné

MASÁŽE • SPORTOVNÍ REKONDIČNÍ • **724 193 583**

Globálním cílem tohoto IPRM je Revitalizace veřejných prostranství, sanace obytných domů a z kvalitnější prostředí městské části Děčín III - sídliště Staré Město za účelem jejich zatraktivnění a oživení funkčnosti. Specifickým cílem je regenerace a sanace bytových objektů.

Ve vymezené zóně lokality Děčín - Staré Město mohou být financovány rekonstrukce a modernizace bytových domů, které budou zahrnovat zejména:

- zateplení obvodového pláště domu, zateplení vybraných vnitřních konstrukcí;
- práce na bytovém domě prováděné k odstranění statických poruch nosných konstrukcí a opravy konstrukčních nebo funkčních vad konstrukce domu;
- sanace základů a opravy hydroizolace spodní stavby;
- rekonstrukce technického vybavení domů (např. modernizace otopné soustavy, výměna rozvodů tepla, plynu a vody, modernizace vzduchotechniky, výtahů);
- výměny či modernizace lodžii, balkonů včetně zábradlí;

Oprávnění žadatelé jsou vlastníci bytových domů - bytová družstva či další obchodní společnosti (zákon č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník), vlastníci jednotek sdružení ve spo-

▼ rozpis služeb zubní pohotovosti			
Datum	Stomatolog	Adresa	Kontakt
24. - 25. 7. 2010	MUDr. Hladík Pavel	Weberova 1537/7, Děčín VI - Letná	412 539 298
31. 7. - 1. 8. 2010	MUDr. Křemenová Alena	Sokalská 129, Děčín IX - Bynov	412 544 539
7. - 8. 8. 2010	MUDr. Vojtěch Vladimír	U Plovárny 1190/14, Děčín I	412 502 216
14. - 15. 8. 2010	MUDr. Hladík Pavel	Weberova 1537/7, Děčín VI - Letná	412 539 298
21. - 22. 8. 2010	MUDr. Lisachenko Vladyslav	J. Š. Baara 26, Děčín IV	412 507 588
28. - 29. 8. 2010	MUDr. Jádová Jana	Riegrova 773/72, Děčín II - Nové Město	412 523 410
4. - 5. 9. 2010	MUDr. Janda Zdeněk	Čs. legií 1083/10, Děčín IV - Podmokly	412 532 216

Ordinační hodiny: 08:00 – 11:00 hod.

Rozpis je aktualizován dle podkladů od stomatologů, přesto ale doporučujeme správnost uvedených informací před návštěvou lékaře vždy telefonicky ověřit.

(mm)

ZEMPRA[®]
DC s.r.o.

www.zempira.com

Bouráme precizně
Nakládáme luxusně
Super kanalizace
Špičkové vodovody
Demolice budov
Vodovodní a kanalizační sítě
Výstavba komunikací a parkovišť

ZEMPRA DC S. R. O.
Divize Děčín
U Trzve 1454, 405 02 Děčín 6

Doprava a mechanizace
Vítězství 374
407 II Děčín 32 - Boletice

tel/fax: 412 558 216
e-mail: zempira@zempira.com

V dalším volebním období o dva zastupitele více

Děčín - Děčínské zastupitelstvo bude mít v příštím volebním období 27 členů, i přesto jich bude nejméně ze všech statutárních měst.

Na zvýšení počtu se dohodli zastupitelé na posledním zasedání v červnu. Ve volebním období, které letos končí, je zastupitelstvo 25členné.

Podle zákona o obcích mohou mít obce při počtu obyvatel nad 50 tisíc a do 150 tisíc počet zastupitelů od 25 do 45. „Na základě jednání se zástupci klubů politických stran zastoupených v zastupitelstvu jsme se rozhodli, že v příštím volebním období se počet členů v zastupitelstvu zvýší o dva. Důvodem je zvýšení možnosti pro více politických subjektů než doposud podílet

se na rozhodování ve městě,“ vysvětlil primátor města Vladislav Raška.

Ve volebním období 1990 – 1994 pak zastupitelstvo čítalo 40 členů, ve volebním období 1994 – 1998 pak 26 členů. Počínaje volebním obdobím 1998 – 2002 až doposud je zastupitelstvo jen 25členné.

Co se týče počtu členů zastupitelstva statutárních měst, má jich Děčín nejméně. Například v Přerově nebo Chomutově zasedá 35 zastupitelů, v Jihlavě 37, Karlových Varech 38 a Most, Zlín či Opava mají maximální počet zastupitelů, tedy 45. Komunální volby se v České republice uskutečnil 15. a 16. října 2010. Poslední zasedání Zastupitelstva města Děčína v tomto volebním období je naplánováno na 23. září.

(romi)

JordWell
vlasové studio
Teplická 1493/30, Děčín 4
tel.: 412 531 844

SalonAngel
kadeřnictví
Kamenická 627/117, Děčín 2
tel.: 412 511 197

KADEŘNICTVÍ (dámské, pánské, dětské)
PRODLUŽOVÁNÍ A ZHUŠŤOVÁNÍ VLASŮ
TÝM PRAVIDELNĚ ŠKOLENÝ od firmy **WELLA**
PRODEJ VLASOVÉ KOSMETIKY

Nabídka studia JordWell
MASÁŽE (lávové kameny, relaxační, aromaterapie)
MODELÁŽ NEHTŮ 350,- (gelová, manikúra, parafín)

Možnost úhrady platební kartou

Cardiofitness **Děčín**

NAVŠTIVTE NOVĚ OTEVŘENÉ CARDIOFITNESS V DĚČÍNĚ

- WALKING TRENAŽÉRY
- SPINNING KOLA

k dispozici DĚTSKÝ KOUTEK

Pondělí - Pátek Neděle
8:00 - 21:00 8:00 - 21:00

Najdete nás v areálu „KOVOČAS“,
Oldřichovská 15, 405 02 Děčín

tel.: +420 412 517 913
mobil: +420 605 552 522
www.cardiofitnessdc.cz

SPINDOOR WALKING PROGRAM

M&M HOLDING REALITY

Mírové náměstí 1912/18a
400 01 Ústí nad Labem
tel.: 475 209 687, mobil: 774 830 868
e-mail: ustinadlabem@mmreality.cz

RYCHLE - VÝHODNĚ - PROFESIONÁLNĚ prodáme Vaši nemovitost!

pobočka: Ústí nad Labem 143472 RD 7-1 Děčín - Březiny Prostorný RD s velkou zahradou o celkové výměře 4 333 m². Dům částečně podsklepen, velké půdní prostory, 2 dílny, chlév a garáž. 2 500 000 Kč zdarma: 800 100 446	pobočka: Ústí nad Labem 131029 RD Děčín - Nové Město Atypický RD se zahradou o celkové ploše 856 m², ul. Riegrova, Dům má 14 místností, 2 koupelny, řešené nízkopodlaží. 4 750 000 Kč zdarma: 800 100 446	pobočka: Ústí nad Labem 146041 RD Děčín - Loubi, ul. Loubská RD se 3 bytovými jednotkami a nebytovým prostorem o CP 1 193 m². Plastová okna, nové rozvody elektřiny i vodoinstalace. 3 990 000 Kč zdarma: 800 100 446	pobočka: Ústí nad Labem 145915 RD 5-1 Horní Habartice RD v nedokončené přestavbě. Zabudována plastová okna a dveře, postaveny příčky do projektu, novější kuchyňská linka. 1 375 000 Kč zdarma: 800 100 446	pobočka: Ústí nad Labem 145689 Chalupa 3-1 Děčín - Nebožady Polorubová chalupa k trvalému bydlení o celkové výměře 580 m². Nová zrekonstruovaná koupelna, nový kotel na tuhá paliva. 2 100 000 Kč zdarma: 800 100 446
pobočka: Ústí nad Labem 141660 Restaurace na pláži Máchova jezera Kapacita kuchyňské linky denně. Součástí areálu je samostatná budova s komerčním bytům 2+1 a další provozní objekt. 3 960 000 Kč zdarma: 800 100 446	pobočka: Ústí nad Labem 144574 Pozemek Dolní Habartice Výměra 74 m², 11. patro, ul. Čsl. partyzánů, obce mimo zastavovanou oblast. Pozemek je oplocen. Inženýrské sítě v sousedství. 399 000 Kč zdarma: 800 100 446	pobočka: Ústí nad Labem 145049 DB 1-1k Děčín - Boletice Výměra 35 m², 11. patro, ul. Čsl. partyzánů, Nová plastová okna, kuchyně a koupelna ve standardním provedení. 335 000 Kč zdarma: 800 100 446	pobočka: Ústí nad Labem 144779 OV 1-1 Děčín - Podmokly Plocha 34 m², 3. patro, ul. Na Valech, Byt má původní jádro a kuchyňskou linku ve velmi zachovalém stavu. Dům po rekonstrukci. 620 000 Kč zdarma: 800 100 446	pobočka: Ústí nad Labem 146337 OV 1-1 Děčín - Nové Město Plocha 40 m², 2. patro, ul. Dvořákova. Byt je ve standardním stavu s velkou možností úprav. Výměra oken v plánu. 745 000 Kč zdarma: 800 100 446
pobočka: Ústí nad Labem 137638 DB 3-1 s lodžii Děčín - Boletice Výměra 74 m², 6. patro, ul. Čsl. partyzánů, Upravené jádro, původní podlahy, dlažba, vestavěná skříň. Možná do OV. 680 000 Kč zdarma: 800 100 446	pobočka: Ústí nad Labem 122881 DB 3-1 s lodžii Děčín - Boletice Rozloha 74 m², 11. patro, ul. Čsl. partyzánů, Původní stav bez úprav, dřevěná okna se žaluziemi. Rekonstrukce stoupaček. Možný převod do OV. 450 000 Kč zdarma: 800 100 446	POTŘEBUJETE ZDARMA PORADIT? KDYŽ JDETE DOMŮ Z PRÁCE, MAJÍ JIŽ VŠUDE ZAVŘENO? MÁME PRO VÁS ŘEŠENÍ! NAVŠTIVTE NAŠE POBOČKY! KAŽDOU STŘEDU MÁME OTEVÍRACÍ DOBU OD 9:00 – 20:00 HOD.		

www.mmreality.cz volejte zdarma: **800 100 446**

M&M HOLDING REALITY

NABÍZÍME VÁM SKVĚLOU PŘÍLEŽITOST, VYBUDOVAT SI ÚSPĚŠNOU KARIÉRU V NAŠÍ SPOLEČNOSTI!

HLEDÁME NOVÉ MAKLÉŘE A VEDOUcí POBOČEK

Více informací na www.mmreality.cz, sekce kariéra

REDOSTAV Petr Schaukal

NABÍZÍME VEŠKERÉ STAVEBNÍ PRÁCE

1. Výstavba rodinných domů
2. Adaptace bytových jader
3. Obklady koupelen, kuchyní apod.
4. Dlažby všeho druhu
5. Topenářské práce
6. Příčky, betonování podlah
7. Sádrokartonářské práce
8. Veškeré stavební práce
9. Fasády i zateplovací
10. Klempířské a pokrývačské práce
11. Instalátorské a elektroinstalční práce

Zelená úsporám

RYCHLÁ A KVALITNÍ PRÁCE

Tel. 412 513 346 Mobil: 605 940 895
e-mail: redostav@seznam.cz • www.redostav.cz

Karel Gott zazpívá v Děčíně a přispěje na charitu

► pokračování ze strany 1

„Pořadatelé nás oslovili se zajímavou nabídkou a my souhlasili. Obyvatelé města tak budou mít nejen možnost vidět dvě z největších hvězd české hudební scény, ale ještě z výtečku postavíme nové hřiště, kterých nikdy není dost,“ říká primátor Vladislav Raška.

Karel Gott a Eva Urbanová v rámci dvě a půl hodiny trvajícího koncertu odzpívají každý svou část a na závěr přidají společné duety. Listky si můžete už nyní koupit v tradičních předprodejích a také na www.ticket-art.cz.

(pwt)

▼ inzerce

Prodám NUTRILON 1 Premium

Přebytek po dítěti - množství 5 x 450g Nutrilonu 1. Vakuově balení, spotřeba: 26.11.2010. Cena: 650 Kč. T: 604 593 140



ZÁMEK DĚČÍN

út

27. 7. Hranice – 550 let Chebské smlouvy
18:00 Modrý sál | Vernisáž výstavy nově získaných obrazů z původních zámeckých sbírek, které reflektují dění v prostoru česko-saské hranice.

čt

29. 7. Luca Scandali (Itálie) – varhany
19:00 děkanský kostel Povýšení sv. Kříže | Romantické varhany pod rukama mistra z Perugia. | Program: A. G. Ritter, F. Liszt, F. Mendelssohn-Bartholdy, F. Capocci a M. E. Bossi | Vstupné: 150 Kč, studenti/senioři 100 Kč

pá

6. 8. Noční prohlídky II
od 21:00 první nádvoří | Za tajemného přitní do časů hraběte Maxmiliána Thuna. | Vstupné: 120 Kč, děti 60 Kč, rodinné 300 Kč – vstupenky je nutné předem rezervovat

pá

13. 8. Noční prohlídky III
od 21:00 první nádvoří

st

18. 8. Pavel Kohout – varhany
19:00 děkanský kostel Povýšení sv. Kříže | Koncert špičkového českého varhaníka mladé generace, který s úspěchem dobývá svět. | Program: J. Klíčka, F. Chopin, J. Rheinberger, C. Franck, L. Vierne | Uvádíme v rámci Roku s Fryderykem Chopinem. | Vstupné: 120 Kč, studenti/senioři 90 Kč



léto na zámku

hudba a divadlo

v (ne)tradičních

prostorech



GRENZRÄUME

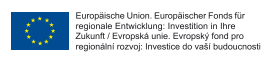
HRANICE

550 LET CHEBSKÉ SMLOUVY

západní křídlo zámku, 27. 7. – 31. 12. 2010



HRANICE
550 LET
CHEBSKÉ SMLOUVY
1459–2009



Evropská unie - European Union
regionální rozvoj - regional development
investice do vaší budoucnosti



Ziel 3 | Cíl 3
ANQ soustředění
2007–2013, www.ziel3-cil3.eu

Prohlídky zámku a muzea: denně 9–18, Růžová zahrada, vyhlídková terasa: denně 10–20 | Zámecká kavárna: denně od 10–20, ve čtvrtek do 22 h. | Předprodej a rezervace vstupenek na koncerty a další akce v pokladně zámku | na tel.: 412 518 905 | na www.zamekdecin.cz

Děčínský zámek jako před sto lety

Děčín - Roku 1459 došlo k podepsání tzv. chebské smlouvy, která ustanovila přesný průběh hranice mezi českými zeměmi a Saskem. Tomuto výročí je věnován projekt, který společně realizují zámek Děčín a Weesenstein.

Děčínské panství je díky své poloze ideálním příkladem pronikání a mísení českých a saských vlivů v období novověku. Jedním ze svědků, kteří nám tuto skutečnost mohou zpřístupnit, jsou například obrazy z původních zámeckých sbírek. Řada z nich je přímo dílem saských tvůrců, jiné zachycují členy rodu Thunů se saskými kořeny a další reflektují důležité soudobé procesy. Velká většina těchto uměleckých děl je ovšem již více než 80 let mimo Děčín a jejich stav je až na výjimky velmi špatný. Alespoň část z nich mohla být nyní zrestaurována v rámci chystané výstavy.

Díky projektu Hranice se tak do zámeckých komnat vrátí na dvě desítky cenných obrazů. Patří mezi ně například akvarelový portrét Juži Thunové, které Chopin věnoval slavný Děčínský valčík či portrét Antona Fuggera, zřejmě nejcennější obraz, který Thunové vlastnili před konfiskací jejich majetku v roce 1945. Mimořádnou dokumentární hodnotu mají také starší pohledy na zámek, například série čtyř kreseb Josefa Illmanna z roku 1776. „Původně jsme chtěli chystat zvláštní expozici k tomuto tématu, ale nakonec jsme si uvědomili, že samozřejmost vzájemného ovlivňování vynikne nejlépe, pokud nově získané předměty naopak vystavíme v jejich přirozeném prostředí a na doprovodných panelech pouze zdůrazníme některé skutečnosti, které nejsou na první pohled zřejmé,“ říká kurátor výstavy František Šuman ze Zámku Děčín. Zámecká prohlídka tak díky novým expozicím projde výraznou proměnou. „Zpří-

stupníme některé nové prostory v severozápadním křídle, dosud využívané jen nárazově. Navíc se díky novým akvizicím vrátí chodba v západním křídle téměř do původního stavu jako na počátku 20. století. Ještě před několika lety vypadal takový záměr jako pohádka,“ dodává Šuman.

Projekt Hranice navíc neřekl své poslední slovo a další kolo restaurátorských prací by mohlo začít již na podzim. „Ve fondech Národního památkového ústavu jsou stále desítky předmětů z původních zámeckých sbírek,

kteří bychom rádi návštěvníkům představili. Do příští sezony by tak zámecké interiéry mohly vstoupit bohatší o další cenné kusy. Samozřejmě v tomto ohledu již uvažujeme také o prostorech v jižním křídle,“ dodává Šuman.

Vernisáž výstavy navrácených obrazů se koná 27. 7. od 18 hod v Modrém sále děčínského zámku. Všechny exponáty budou poté k vidění v rámci běžné prohlídky zámku, a to za nezměněné vstupné.

Projekt „Hranice, 550 let od chebské smlouvy“ byl podpořen z Programu Cíl 3/Ziel 3 na podporu přeshraniční spolupráce 2007–2013 mezi Českou republikou a Svobodným státem Sasko. (zámek)



Pohled na zámek od saského malíře C. Graffa z roku 1820.

(foto: archiv Zámku Děčín)

CANINO SALÓN

- stříhání a koupání pejsků
- úpravy drápků
- dlouholetá praxe
- objednávkový denně

Tovární 208, Děčín Boletice
tel.: 606 563 754
www.pudlharlekyn.websnadno.cz



Romantické varhany rozezná mistr z Itálie



Děčín - Cyklus zámeckých letních koncertů se letos poprvé zastaví také v děkan- ském kostele Povýšení sv. Kříže

Stalo se již tradicí, že v rámci Zámeckých podvečerů s hudbou má děčínské publikum možnost vyslechnout koncert špičkového zahraničního varhaníka. Ani letos nebude tato tradice narušena, protože 28. 7. zasedne za královský nástroj v kostele Povýšení sv. Kříže italský varhaník Luca Scandali.

Tento rodák z italské Ancony vystudoval hru na varhany a varhanní kompozici a také hru na cembalo. Dlouhodobě se věnuje interpretační problematice renesanční, barokní a romantické hudby a studiu historických pramenů či originálních nástrojů. Během své kariéry získal řadu ocenění na různých hudebních soutěžích. Zřejmě nejprestižnější je 1. cena na Mezinárodní varhanní soutěži Paula Hofhaimera v Innsbrucku (Rakousko), kterou porota udělila pouze čtyřikrát v její 40leté historii. Luca Scandali pořídil také řadu nahrávek pro renomovanou vydavatelství, které získaly velmi vysoká hodnocení v odborných časopi- sech po celém světě. V současné době vyučuje varhany a varhanní kompozici na konzervato- ři v Perugii.

Pro děčínský koncert připravil Luca Scandali repertoár z děl německých a italských roman- tických skladatelů. Uslыšíme tak díla F. Men- delssohna-Bartholdyho, A. G. Rittera, F. Liz- sta, F. Capocciho a M. E. Bossiho. Vzhledem k tomu, že varhany v bývalém zámeckém kostele jsou právě pro takový repertoár stavěné, mů- žeme očekávat skutečně mimořádný zážitek.

Koncert Lucy Scandalioho začíná ve čtvrtek 29. 7. od 19 hodin v kostele Povýšení sv. Kří- že. (zámek, repofoto: Zámek Děčín)



FIN-STAV REAL s.r.o.

finančně stavební a realitní společnost

Teplická 34, Děčín (vedle DDM)
po - čt 8:00 - 17:00
pá 8:00 - 15:00

www.finstavreal.cz ...kompletní nabídka nabízených nemovitostí a pozemků

PRODEJ	K zakládám se účtuje provize	PRODEJ	K zakládám se účtuje provize
1+1 Děčín IV, Bezručova	675.000 Kč	st. pozemek Jílové	1.035.000Kč
2+1 Děčín IX, ul. Nálepky	790.000 Kč	st. pozemek Děčín IX	660.000Kč
2+1 Děčín IX, ul. Na Pěšině	760.000 Kč	RD Malá Veleň	1.199.000Kč
4+1 Děčín XXVII, ul. Kosmonautů	1.200.000 Kč	RD Bynovec	1.499.000Kč
3+1 Děčín XXVII, ul. Kosmonautů	840.000 Kč	kom. objekt Oldřichovská cena dohodou	
2+1 Děčín III, ul. Oblouková	750.000 Kč	PRONÁJEM + služby + kauce	
1+1 Děčín III, ul. Kladenská	630.000 Kč	1+1 DC, ul. Jindřichovská	4.600Kč
4+1 Děčín I, ul. 28. října	1.700.000 Kč	2+1 DC VIII, ul. Teplická	4.000Kč
3+1 Děčín XXXII, ul. Čsl. Partyzánů	550.000 Kč	1+1 DC XXXI, ul. Vítězství	4.900Kč
2+1 Jílové, ul. Lipová	550.000 Kč	3+1 DC I, ul. 28. října	6.000Kč

Renata Guldanová Volejte denně pondělí - neděle 8:00 - 20:00 Ivana Růžicková

774 094 933 • 412 511 414 • 774 094 934

Oslavila životní výročí 100 let



Děčín - Helena Klusová se narodila 16. července 1910 v Drážďanech, do Děčína se přestěhovala s manželem v roce 1949.

V současné době žije se svou dcerou v domě s pečovatelskou službou. K významnému ži- votnímu jubileu popřál paní Heleně Klusové primátor města Vladislav Raška, zástupkyně domu s pečovatelskou službou, vedoucí Centra sociálních služeb a také pracovníce z Okresní správy sociálního zabezpečení.

Recept na dlouhý život podle paní Klusové je práce. Pracovat začala ve svých 14 letech a po odchodu do důchodu nepřestala. Kvůli drobným zdravotním problémům musela s prací přestat ve svých 69 letech. Stále se však věnovala svým koníčkům, a to četbě a turistice. Tu ak- tivně provozovala ještě ve svých 95 letech, kdy trávil čas na chalupě svého syna. (smk)

AKCE NA MĚSÍC SRPEN:

20% SLEVA NA NOVÉ NEHTY

LIV studio

Nail Art • Airbrush

Modeláž nehtů • Manikúra • Pedikúra

Přemyslova 16, Děčín III - Staré Město
tel.: 604 663 513, 412 516 004
Více informací na www.lvstudio.cz

Dětská hřiště čeká hlavní roční kontrola

Děčín - Magistrát provede hlavní roční kontroly na děčínských dětských hřištích.

Konkrétně v ulicích Lodní, Duchcovská, Myslbekova, Stoliční, Vítězství, dále Na Pě- šině u č.p. 266, U Tvrze 10, Dvořákova a Se- verní. Po dokončení kontrol se město zaměří na opravy zjištěných závad. (mm)

CHCETE VÝHODNĚ INVESTOVAT?

Zhodnotíme Vaše peníze!
GARANTOVANÝ VÝNOS 8-12% ROČNĚ
Možnost měsíčního vyplácení výnosů!
Maximální doba hodnocení
Vašich finančních prostředků je 5 let.

TEL.: 736 759 147

PRODEJ SLEPIČEK

Drůbež Červený Hrádek, firma Dráb
opět prodává slepičky snáškového materiálu
Hisex hnědá, Tetra hnědá, Dominant
žiháný, kropenatý, černý a modrý

Stáří slepiček 17-20 týdnů,
garance snášky do 4 týdnů od data prodeje,
cena 138 - 148 Kč/ks dle stáří.

Prodej se uskuteční:
Děčín - Bynov, parkoviště u Tesca
v pondělí 14. srpna od 15.00

Další prodej:
26. 8. Děčín, Tesco Bynov - od 14:30
27. 8. Dolní Jakuby, rest. U Lípy - od 16:20
27. 8. Dolní Nebočady, u rest. Kovárna - od 16:30

Blíží informace
mobil: **728 605 840**
728 165 166
tel: **415 740 719**



Pozvánka do Městského divadla Děčín

Vážení příznivci Městského divadla Děčín, poprvé Vás dnes oslovuji jako nový ředitel této příspěvkové organizace.

Vím, že mnozí z Vás jsou plni očekávání, kudy se bude nyní divadlo v Děčíně ubírat, někteří možná váhají, zda budou navštěvovat divadlo i v nadcházející sezóně...

Velmi si vážím práce, kterou zde odvedli moji předchůdci – ředitelé Petr Michálek a ještě dříve pan Rudolf Felzmann. Díky jim má divadlo velice dobrou pověst a může se pyšnit šesti silnými předplatitelskými skupinami.

Nyní Vás tedy zvu do Městského divadla

Děčín v sezóně 2010-2011 já. Sám se v divadle pohybuji více než deset let, znám profesionální soubory od Zlína po Cheb, od Ostravy po České Budějovice, velice dobře se orientuji v pražských scénách. S mnohými z těchto divadel jsem v minulých letech i sám spolupracoval. Věřím, že dokážu Děčínu nabídnout takové divadelní zážitky, které uspokojí diváky napříč všemi generacemi. Důležitá je pro mě osobně také žánrová pestrost. Sám mám rád, když se v divadle mohu zasmát,

ale také, když mě něco skutečně zasáhne a dojme. Chci tedy, aby si zde v příští sezóně každý našel „to své“, aby nabídka repertoáru byla co nejširší a nejreprezentativnější.

Vážené děčické publikum, zachovejte své-
mu divadlu věrnost i v následující sezóně! Po-
kud někdo věhává, zda si poprvé porídít před-
platné, neváhejte! Ceny zůstávají nezměněny
a první inscenace, které budou uvedeny na
začátku sezóny v říjnu 2010, jsou již známy.
Vybírejte a přijďte! Těším se na naše sledání
v hledišti divadla a na všechny ty zážitky, kte-
ré na nás v nadcházející sezóně čekají.

Jiří Trnka, ředitel Městského divadla Děčín

ZAHAJOVACÍ INSCENACE, KONCERT A OPERA V JEDNOTLIVÝCH PŘEDPLATITELSKÝCH SKUPINÁCH SEZÓNY 2010/2011:

D1 – KLASICKÉ DIVADLO

Anton Pavlovič Čechov - RACEK
13.10.2010 /19:00/
/Středočeské divadlo Kladno/
Zabil jsem racka. Kladu ho k vašim nohám.

D2 – HUDEBNĚ/ZÁBAVNÍ DIVADLO

Alan Jay Lerner - Frederick Loewe
MY FAIR LADY
19. října 2010 /19.00/
/Severočeské divadlo opery a baletu Ústí nad Labem/
Henry Higgins se vsadí, že se mu podaří prostorekou
a umouněnou většinárou Elizu během vražedné krátkého
času zkrotit a proměnit v kultivovanou anglickou dámu.

D3 – SOUČASNÉ DIVADLO

William Shakespeare - MACBETH
 1. října 2010 /19.00/
 /Divadlo v Dlouhé, Praha/
 Hejno vran se vzneslo nad lesem. Piano dohrálo.
 Udělal jsem to. - Mimopražská premiéra a zahajovací
 představení sezony 2010/2011 v Děčíně.

E – EXKLUZIVITA

Emil Artur Longen - DEZERTÉR Z VOLŠAN
7. října 2010 /19.00/
/Divadelní společnost Julie Jurištové Praha/
Nenapravitelný flamendr hlídáný na příkaz manželky
sluhou to přezně s koňakem a je pokládán za mrtvého.

K – KRUH PŘÁTEL HUDBY

LUDWIG VAN BEETHOVEN: OSUDOVÁ
14. října 2010 /19:00/
/Severočeská filharmonie Teplice/
1. koncert Kruhu přátel hudby

MET – PŘÍMÉ PŘENOSY Z METROPOLITNÍ OPERY V NEW YORKU

Richard Wagner
DAS RHEINGOLD – Nová inscenace
9. října 2010
Dirigent: James Levine; Účinkují: Wendy Bryn Harmer,
Stephanie Blythe a další.

KLIDNÉ LÉTO VÁM PŘEJE

Městské divadlo Děčín

Předplatné na novou sezonu
již brzy na www.divadlodecin.cz



KINEMATOGRAF BRATŘÍ ČADÍKŮ

parkoviště u Atlantiku

Ne 15. 8.	Bobule	Út 17. 8.	Ulovit miliardáře	Čt 19. 8.	filmové překvapení
Po 16. 8.	2 Bobule	St 18. 8.	Líbáš jako Bůh		

Promítání začíná vždy po setmění, tj. cca 21.00 hod. Vstupné na projekce v České republice je dobrovolné.

REALITNÍ KANCELÁŘ




Děčín
 Tržní 110/17, tel. 412 518 962
Rumburk
 SNP 131/9, tel. 412 332 175

JIŽ OD ROKU 1991 VÁM
 POSKYTUJEME SLUŽBY
 NA TRHU NEMOVITOSTÍ

CELÁ NABÍDKA NA WWW.SKZ.CZ

The image displays a grid of 12 real estate listings. Each listing consists of a photograph of a property, a red arrow pointing to a red banner that reads 'SNÍŽENÍ CENY' (Price Reduction), and a text description of the property. The properties include various types of buildings such as apartments, houses, and garages, located in different areas like Jílové, Rychnov, Děčín, and Janov. The descriptions provide details about the number of floors, rooms, and the price.

ČERVENEC - SRPEN 2010

Ne 25.	19.00	Chlupatá odplata
Po 26.	19.00	Kick Ass
Út 27.	19.00	Kick Ass
St 28.	19.00	Kick Ass
Čt 29.	19.00	Záložní plán
Pá 30.	19.00	Záložní plán
So 31.	19.00	Záložní plán
Ne 1.	19.00	Záložní plán
Po 2.	19.00	Solomon Kane
Út 3.	19.00	Solomon Kane
St 4.	19.00	Solomon Kane
Čt 5.	19.00	Muži, kteří nenávidí ženy
Pá 6.	19.00	Muži, kteří nenávidí ženy
So 7.	19.00	Muži, kteří nenávidí ženy
Ne 8.	19.00	Muži, kteří nenávidí ženy
Po 9.	19.00	Bez soucitu
Út 10.	19.00	Bez soucitu
St 11.	19.00	Bez soucitu
Čt 12.	19.00	Zatím spolu, zatím živi
Pá 13.	19.00	Zatím spolu, zatím živi
So 14.	19.00	Zatím spolu, zatím živi
Ne 15.	19.00	Zatím spolu, zatím živi
Po 16.	18.00	Predátoři
Út 17.	18.00	Predátoři
St 18.	18.00	Predátoři
So 21.	17.30 20.00	Sexy 40 Sexy 40

WWW.KINOSNEZNIK.CZ TEL.: 412 531 431

Kupón vystříhněte a zašlete na adresu:

MĚSTSKÉ DIVADLO DĚČÍN
TEPLICKÁ 587/75. 405 02 DĚČÍN 4

OBJEDNÁVKA PŘEDPLATNÉHO

Příjmení, jméno, titul:			
Název organizace, IČ, kontaktní osoba			
Adresa:			
Telefon:			
E-mail:			
Datum, podpis, u organizací razítko:			
STÁLÍ PŘEDPLATITELÉ			
	Počet průkazek	sleva ANO/NE	Cena celkem Kč
D1			
D2			
D3			
E			
K			
MET			
Poznámka:			
PRO NOVÉ ZÁJEMCE			
	Počet průkazek	sleva ANO/NE	Cena celkem Kč
D1			
D2			
D3			
E			
K			
MET			
Poznámka:			

Uzávěrka přihlášek: 10. 9. 2010!

Věnujte, prosím, zvláštní péči vyplnění aktuálních kontaktů na Vás.

Šoltys: S uplynulou sezonou jsem spokojen, novou očekávám s napětím

Fotbal – Na fotbalisty Řezuz Děčín čeká již třetí sezona v řadě v divizní skupině B (celkové čtvrtá) a po té uplynulé jsme krátce vyzpovídali prezidenta klubu Vladimíra Šoltysa, který se v závěru zahleděl i do budoucnosti.

Do minulé sezony vstupovali „řezníci“ před rokem cílem pokusit se o nějaký ten stupínek vylepšit sedmé místo z předchozího ročníku.

Cíl se vám nepodařilo splnit, skočili jste osmí, jak se na to díváte?

„Je pravda, že po minulé sezoně jsme měli vyšší ambice, ovšem v průběhu podzimu se naše finanční situace radikálně změnila a museli jsme udělat mnoho úsporných opatření. S konečnou osmou pozicí jsme tak spokojeni.“

Loni na podzim jste začali s jiným kádrem, než se kterým jste končili. Co bylo příčinou? „Jak jsem již naznačil, dotkla se nás finanční

krize a postupně jsme se museli rozloučit především s dojíždějícími hráči. Tímto bych jim ještě jednou chtěl poděkovat za služby, které nám poskytovali a se kterými jsme byli hodně spokojeni. Radikální řez pak přinesla zimní přestávka. Soustředili jsme se na doplnění kádru mladými hráči, kteří by doplnili stávající zkušené torzo týmu. Díky obrovskému úsilí trenéra v zimní přípravě se nám to podle mě vcelku podařilo a mladíci do týmu zapadli.“

S obavami očekávané jaro ale bylo nakoenc úspěšnější než první polovina sezony.

„Ano, díky velezkušeným Novákovi, Majero-

vi, Chodurovi, Vlasákovi i dalším a již zmiňovanému dravému mládí jsme nakonec na jaře vybojovali o jeden bod více než na podzim a obsadili konečnou osmou příčku, takže jak říkám, panuje u nás spokojenost.“

V současné vrcholí příprava před novou sezou, jak jste na tom u vás?

„Protože nám oznámili předčasný odchod Vlasák a Žák, což mě mimochodem velmi mrzí, tak musíme pokračovat v omlazovací kůře i v krátké letní přestávce. Na novou sezonu musíme být dobře připraveni, neboť předpokládám, že bude opět nesmírně obtížná. Ale jak mám zápravy i z ostatních oddílů, potýkají se i tam s podobnými problémy jako my, takže uvidíme, co se vlastně bude dít. Rozhodně očekávám nový ročník s napětím.“

(pb)



UHLÍ & PÍSEK

Jiří Sokol

tel.: 412 523 277

723 054 542

e-mail: uhli.pisek@seznam.cz

- písek
- ledvické uhlí
- autodoprava

složení uhlí pomocí dopravníku až do sklepa nebo kúiny!



1. FBC DDM je se sezonou spokojen

Florbal – Děčínský florbalový oddíl měl v sezoně 09–10 v mistrovských soutěžích dvojnásobné zastoupení, a to v juniorech a mužích.

Své hokejky nechali promluvit celkově ve 44 zápasech s bilancí 31 vítězství, čtyři remízy a devět porážek. Přestože bilance vypadá dobře, ani jedna kategorie nedosáhla na konečné první místo.

Juniři

Nejblíže mu byla juniorka, která nezvládla poslední zápas a porážka z tohoto duelu sesadila juniory na konečné druhé místo. Přesto se nemají za co stydět, celou sezonu byly na špičce společně s Chomutovem ovládli 3. ligu. Navíc čtyři nezapomenutelné derby s tímto soupeřem zvládli Děčín na jedničku, když Chomutovu podlehli jen jednou. Děčín však v juniorské kategorii nakonec postoupí i z druhého místa. Ve druhé lize však budou pro juniory úplně jiné priority, každý zápas ze sebe bude muset vydat maximum pro získání bodů. Hra juniorů se po celou sezonu 09/10 prezentovala bojovností, nasazením a hlavně týmovou prací. Na toto vše musí v příští sezoně navázat hráči dalšího sledu, kteří nahradí úspěšné ročníky 90 a 91. Hráči vstupují do druhé ligy s vizitkou – ve 20 zápasech nastřílených téměř 150 gólů, což je průměr sedm gólů na zápas, byl nejméně vylučováným týmem v lize a úspěšnost jeho přesilovky přesáhla čtyřicet procent.

Muži

V kategorii dospělých obsadil Děčín konečné třetí místo. První polovinu sezony to vypadalo na vítězství, Děčín v zápasech pomáhala dobrá fyzická, kterou strhávala zápasy na svou stranu. Po vánoční pauze však přišel útlum na trénincích, kde řada hráčů až moc často chyběla a tým tak ztrácel na síle a sehranosti. V zápasech to doháněl individuálně, to se však neukázalo jako efektivní. V druhé polovině sezony podávali muži nevyrovnané výkony, kdy byli schopni zahrát dobře a vozit body z těžkých utkání, stejně tak ale dokázali ztratit body i se slabšími soupeři. Přesto vzhledem k možnostem a šíři kádru je celkové umístění úspěchem. Pro muže byla tato příčka nakonec postupující do druhé ligy, ale vzhledem k tomu, že tým mužů momentálně prostupuje přestavbou, tak prioritním cílem není postup, ale koncepční zapracování vychovaných hráčů z juniorské líhne, kteří budou čerpat ze zkušeností stávajících hráčů. Muži tak v příštích sezonách budou jistě díky dobrému mixu mládí, zkušenosti a konkurenčnímu prostředí pomýšlet na lepší umístění.

Mládež

Během sezony se pod klubem připravovaly také dvě nové kategorie, které vstoupí do svých soutěží v sezoně 2010/2011. Jsou to týmy starších a mladších žáků. Svou druhou sezonu dotrénovalo i dívčí mužstvo a klub minulou sezonu otevřel i zájmový kroužek pro děti přípravečného věku, kde byl zaznamenán velký zájem.

(is, pb)

Na čtvrtém ročníku opět padl účastnický rekord

Triatlon – Malý večerní vlčí triatlon (MVV) má za sebou již čtvrtý ročník, který se opět konal v malebném prostředí Maxiček.

Název se odvíjí od původně spíše komorní podvečerní záležitosti zakladatelů, organizátorů a závodníků Pepy Vilka a jeho rodiny, ale již jeho čtvrtý ročník naznačil, že původně strážný přilehavý kabát komorní záležitosti začíná být těsný. Čtyřicet mužů a žen na startu jasně dokazuje neustále rostoucí oblibu. Svým rozložením jednotlivých disciplín, tj. 300 m plavání, 10 km na kole a 3 km běhu je přijatelný pro většinu sportující populace a také na startu byla směsice atletů, vodáků, orientačních běžců, plavců, budfitů i triatlonistů.

Vítězství z minulého roku obhájil Filip Zouhar z Teplic, který systémem start, cíl šel jasně za vítězstvím. Zvítězil v plavání (3:55 min), na kole (17:53 min) a v běhu si už pouze hlídal bezpečný náskok. Také druhý v cíli Petr Rouček z Děčína se bezpečně usadil na druhém místě již po plavání (3:58 min) a udržel ho po výběrném kole (třetí 18:19 min) až do cíle. Třetí místo si vyrovnanými výkony zajistil Marek Peterka z Děčína (známý organizátor X – terry). Po šestém místě z plavání (4:44 min), se skvělým kolem (druhý čas – 18:11 min) dostal za vedoucí dvojici a bronzovou pozici s přehledem udržel.

Čtvrté místo si po průměrném plavání (22. čas 6:23 min) zajistil velmi dobrými výkony na kole a v běhu Petr Štěpán z ASK Děčín. Výborně si vedla nejlepší žena Ilona Škalová, která v silné mužské konkurenci obsadila skvělé 11. místo, když ještě po kole byla šestá. Smolařem závodu se stal Tomáš Charvát, čtvrtý po plavání, který měl defekt na kole, ale po výměně prasklé duše pokračoval a nejlepším během (11:09 min) se dotáhl na 15. místo. Nebyť defektu, pravděpodobně by bojoval o stupně vítězů.

Mezi běžci byl druhý Adam Příbíl (11:33 min), který se výběrným během vytáhl z 20. místa po kole až na konečné sedmé. Třetím nejlepe finišujícím byl Jan Handlír (11:40 min.), který z 19. místa po kole si doběhl pro celkové 9. místo. V čtyřicetčlenném poli bylo 7 žen, 11 veteránů mužů nad 40 let. Nejstarším účastníkem byl celkové 32. šedesátiosmiletý Jaroslav Uher z Děčína a nejmladšími byli patnáctiletí Jan Kment (celkové 28.) a Filip Soukup (celkové 34.).

„Jediným kazem kvalitního a pohodového závodu byly zcela zdevastované silnice v okolí Maxiček, které kromě děr, na které jsme již zvyklí, jsou ještě rozfrézované a neopravené po poklá-

dání nějakých sítí. Kromě již zmíněného smolaře Charváta skončili na silnici po defektech ambice děčínských pólistů Jana Mareše a Jana Beránka,“

(zh, pb)

**PŘEPRAVA OSOB
ČR - EVROPA
AUTODOPRAVA ALFA plus
mobil: 604 954 542**

Futsalisté rádi přivítají nové týmy

Futsal – Děčínský futsal hledá pro sezonu 2010/11 nové týmy.

Případní zájemci si pro informace mohou telefonovat předsedovi soutěže P. Procházce (604 678 494).

(pb, pp)

DUNA a.s., Čs. Legií 876/18, Děčín IV
tel.: 412 530 255, e-mail: reality@duna-dc.cz
mobil: 604 275 324 nebo 606 707 270

www.duna-dc.cz

Naše akciová realitní agentura Vám nabízí to nejlepší z nabídky:

PROFESIONÁLNĚ • RYCHLE • DISKRÉTNĚ

Prodej bytu v OV ve 2.NP poleového domu - Děčín-Bynov, ul. Košíkář, o vel. 2+1/La výměře 53,3m². Prodej včetně zařízení. Topení ÚT dál. z vlast. měřičky, el. sporák. Bezbariérový přístup do domu, nová plast. okna, dům je zateplen, nová fasáda. Volný od 8-9/2010.
CENA: 850.000 Kč + provize

Prodej udržovaného dr. bytu 2+1/L v 7.NP s krásným výhledem v žádané lokalitě Děčín-Zelenice o vel. 62m². Sat. místnost, vest. skříň, vč. zařízení (pračka, lednice, nábytek). Topení dál. s vl. měřičky, plyn.sporák - nový. V místě veškerá obč. vybavenost. Dům je zateplen, nová plast. okna. Nízký nájem se zd. na teplo a tepl. vodu 3.200 Kč. Doporučujeme - levné bydlení!
CENA: 670.000 Kč + provize

Prodej luxusního mezonetového bytu po kompletní rekonstrukci v žádané lokalitě Děčín 1, Nerudova ul. Jedná se o byt s dispozicí 4+1 o výměře 140m² ve 4. a 5. patře zděného řadového domu s novou fasádou. V dol. patře vstup. chodba, techn. místnost, šatna, koupelna, WC, 3 pokoje, kuchyň se spíží, balkon do ulice, zastř. terasa do dvora. V hor. patře je prostorná místnost se šatnou. Byt je vytápěn ÚT s vl. regulací, ohřev vody komb. bojlerem. Doporučujeme - zajímavé bydlení!
CENA: 2.200.000 Kč včetně provize

Prodej pěkného dr. bytu 1+1, 6.NP v Boletických n./L., ul. Čs. Partyzánů o vel. 35m². Kuchyň. linka vyrobena na míru s vest. el. spotřebiči, vest. skříň se zrcadly, velký sprchový kout, nová plast.okna, výťah. Klidný dům, v místě je veškerá obč. vybavenost. Nízký nájem se zd. na teplo a tep. vodu cca 2.200 Kč. Doporučujeme - levné bydlení!
CENA: 350.000 Kč + provize

**Prodej RD v centru Benešova n./Pl. V 1.NP 2 pokoje, kuchyň, koupelna s WC, ve 2.NP 2 místnosti možno vybudovat půdní byt. Půda, sklep, topení ústřední na lokální palivo, ohřev vody el. bojlerem, kanalizace. Přívod plynu před RD, malá zahrádka, garáž.
CENA: 1.250.000 Kč + provize**

Prodej RD v lokalitě Děčín-Folkartě o zast. ploše 466m² (6 místností - velká kuchyň) na pozemku zastavěném částí s krásným výhledem a přílehlým pozemkem o výměře 1587m². Rostoucí přístavba přizemí vč. terasy v 1.posch. Vytápění na pevná paliva, el., voda, septik. Objekt je ve velmi dobrém stavu.
CENA: 4.400.000 Kč + provize

**Prodej samost. stojícího RD v Benešově n./Pl. - 1.b.j. ve 2.NP(rekonstrukce), nebyt. prostory v 1.NP, prostory ve 3.NP (možné vybudovat další b.j. nebo využít jako atelier), malá zahrada. Užitná plocha celkem 194,2 m². Vytápění kabelem a elektrickou (káb. přípoj. na kab.kamna s výměníkem).
CENA: 1.500.000 Kč + provize**

Prodej provozního areálu ve Fügnerově ul., Děčín 1, který zahrnuje dvoupatr. zděnou adm. budovu o výměře 328m², s dílnami, sklady, kancelářemi se soc.zázemím, 3 garáže, dvůr o výměře 355m². Topení komb.: WAW, elektrika. V areálu jsou všechny inž. sítě. Vhodné pro obchodní činnost a sídlo firmy.
CENA: 4.550.000 Kč + provize

Prodej rekreač. a prázdn. areálu hotelového typu v lokalitě Mlýnský u Děčína. Přírodní prostředí v CHKO nedaleko výlet. obce Hřensko a NP Česko-Saské Švýcarsko. Celkem 52.000m² travní a lesní plochy. Ubyt. kapacita 100 osob vč. restauračními, salonní, baru, velké terasy a přírod. koupaliště o rozm. 4.000m². Součástí je autok. kurt a 2 hřiště, rybník, 5x garáž+1x pro autobus, dřevěný sklad 80x15m, kiosk a další příslušenství vč. vybavení. V ceně jsou obsaženy 3 RD ve vzdál. cca 150m od areálu. Velmi dobrý stav, nutno vidět!
CENA: 27.040.700 Kč + nđkl. spoj. s přívodem + provize

tel.: 412 530 255 • mobil: 604 275 324 • 606 707 270

zprostředkování prodeje a nájmu • veškerý právní servis • vypracování znaleckých posudků • projekční činnost

Pro přímé zájemce hledáme byty ke koupi i k pronájmu o velikosti 1+1, 2+1, 3+1 a 4+1 v osobním vlastnictví nebo i družstevní v Děčíně, dále RD a chalupy v okr. Děčín.

DUNA - REALITKA, KTERÁ SE NEPODŘÍZÍ

Procházka: Tiské stěny

Délka: 5 km (cca 3 hod.), obtížná trasa

Popis: Tato procházka není určena pouze pro psy. Je to spíše výlet pro lidi, kteří milují turistiku, krásné pohledy na krajinu a rádi sebou vezmou i psiho společníka. Na trase je třeba mít psa na vodítku a pokud chcete vyjít na nějakou skálu, musí vás pes poslechnout na slovo. Pokud se pes bojí výšek, není tato procházka určena pro vás. Na silnici č. 13 z Teplic do Děčína v obci Libouchec zabočíte doleva směrem na obec Tisá, kde zaparkujete.

SOUTĚŽ!
DO 31.7.
Vyhraje velký barel na krmení pro Vašeho pejska!

Jakou podobu má současný Hill's Věrnostní program společnosti A-VET s.r.o.?

Odpověď je:

a, 6+1 zdarma

b, 3+1 zdarma

c, 5+1 zdarma

Správnou odpověď najdete na www.avet.cz

ZDE ODSTŘIHNETE

SOUTĚŽ!
DO 31.7.

Jméno

Příjmení

Ulice, ČP.

Město, PSČ.

E-mail

a

b

c

Správné odpovědi zasílejte na:

A-VET s.r.o. Plzeňská 169/240, 15000 Praha 5

Ze správných odpovědí budou losováni 3 výherci



